

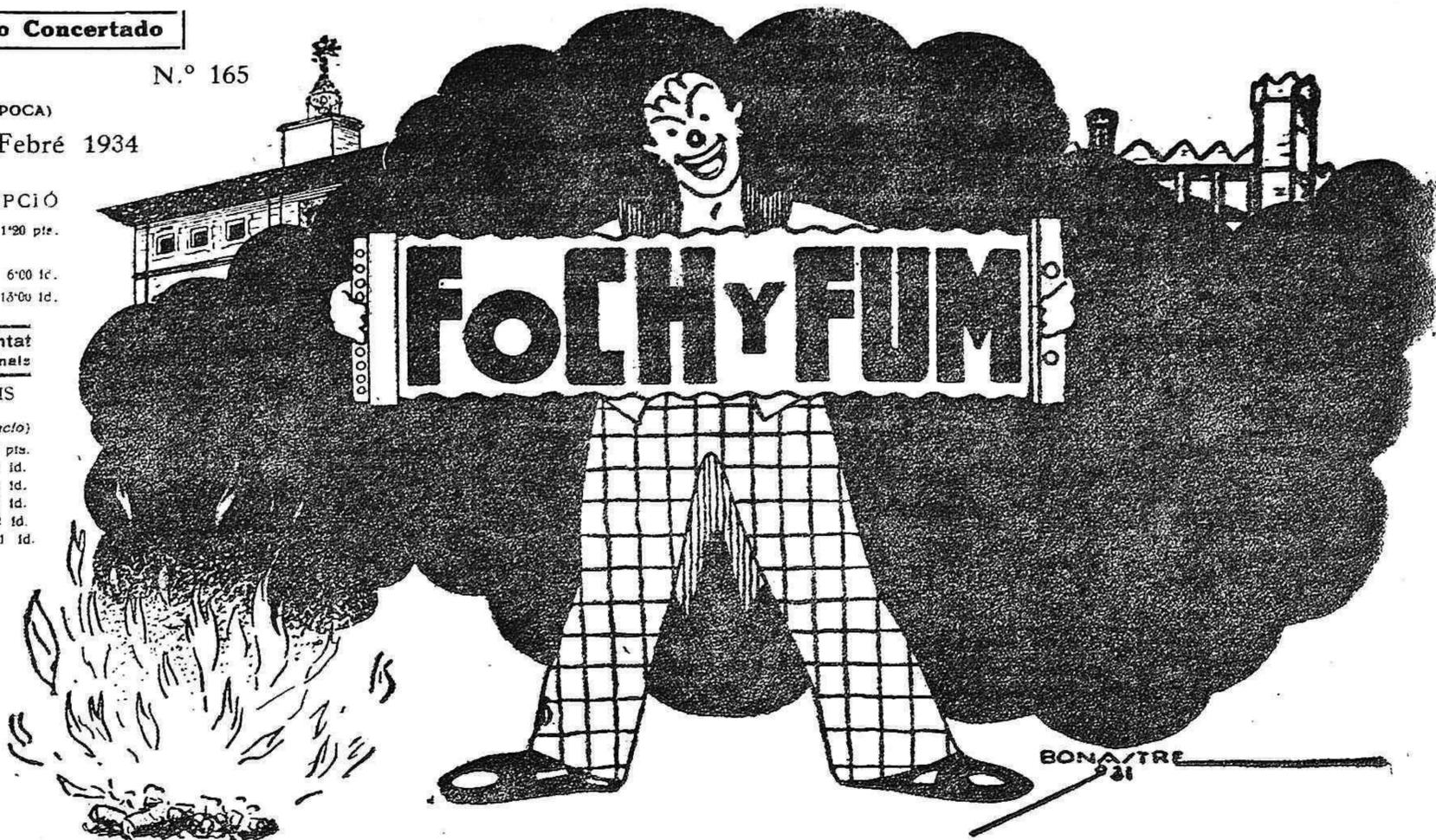
PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
 Provincias y Ultram. un . . .
 any 6'00 id.
 Extranje 13'00 id.

Se paga per adelantat
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS
 Per setmanas y amb variació:
 Pàna entera 80 pts.
 Id. mitja 50 id.
 Id. quarta part 30 id.
 Id. octava part 15 id.
 Versos de 10 reïxes 2 id.
 Id. id. 5 id. 1 id.
 Amb prosa 5 centims
 per paraule
 Preus convencionals
 amb contratas anuals

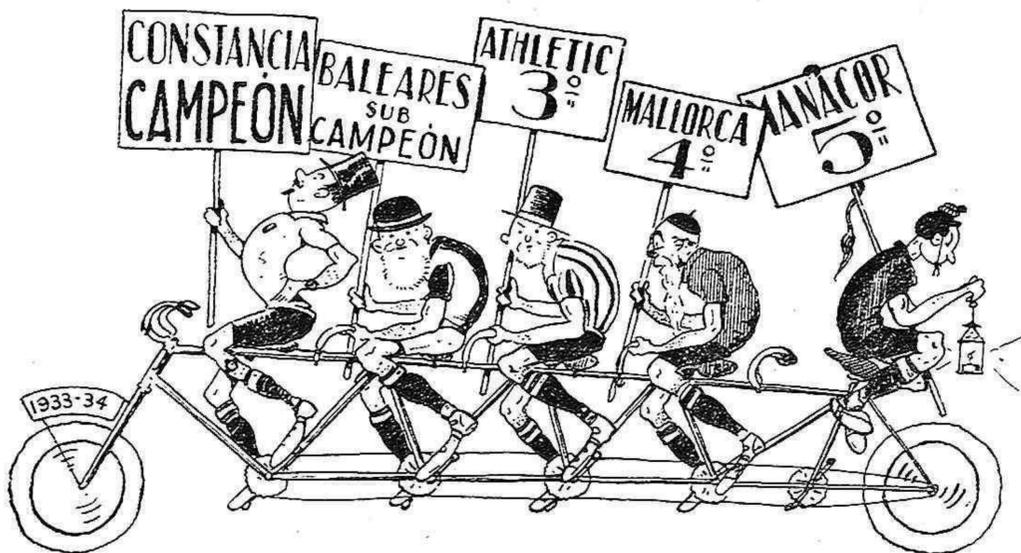
PREU
10
 CTS.



SÉTMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
 CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int.
 Directó: ES MASCLÉ ROS

RESULTAT
 d'es
 Campeonat de Futbol
 1933 - 1934



del Católico Correo, que el día que llegue en Mallorca la República, esos ochocientos obreros que dice que hay parados, los verá usted trabajando, colocando canales y limpiando las fachadas de las iglesias y conventos de Palma.

Y luego nosotros diremos también en ton de burla. En Palma ¡¡¡FALTAN OCHOCIENTOS OBREROS PARA EL TRABAJO!!!

Ciudadanos obreros parados y por parar, que estais sin trabajo en Palma, tened un poco de paciencia y esperad a que la Comisión de fuerzas vivas que irá a Madrid, regrese de la capital de España con todos los proyectos aprobados por la superioridad, y mientras se pasa una o dos semanas en llegar a Palma esa Comisión y también unos cuantos meses en llegar la orden de empezar las obras proyectadas, no desesperéis, no tengáis mal humor, no cometáis desmanes, no bebáis nada, y no comáis, que todo lo arreglarán en Madrid en bien vuestro.

Y para que no os aburrais, acudid todos los días, a los mítines cuaremales y otreis a unos señores que están alabando en sus templos, a la República Española, con consentimiento de nuestras republicanísimas autoridades.

Pisam

BOXEO

No heya remey. S'afició mallorquina, o sia sa gran masa que acudeix a n'es reclám d'es viril deporte, necesita orientá, instruí, educá, ja que no pochis d'es molts que acudiren dimars a n'es Balear, s'entusiasmen mes amb sa brega d'homos que amb sa técnica deportiva.

Así mos ho demostraren amb s'escándol que va promoure es fallo d'es combat entre es negre Morejón y es vermey Flynn.

Injusta censura prolongada propinaren a n'es Delegat Provincial D. Antoni Arbona, escándol que posava es pels de punta,—no a éll, a noltros—que lamentarem que s'ignorancia deportiva privás d'apreciá un combat cumbre ¡¡com pochis mos n'arriben!! entre en Lozano y Las Heras.

Va essé lo milló, mes selecte, mes esillista y mes refinat de sa veitada, si be es canto de los angelitos del Paraíso restá aplausos a n'es que tant so mereixien.

¿Que es combat entre en Morejón y en Flynn poría haverse decretat match nulo? Indiscutiblement que sí p'es que

Fortunio Bonanova

Poca cosa podrém afejj a lo molt y bo que ha contat sa prensa grossa, d'es nostro país y antich amich Mollí.

Es seus progrésos en la pantalla, son de sóbra coneguts perque noltros los repetiguém amb un breu espay.

Es conceri que mos doná dilluns a n'es Principal, no va fe mes que revalidá ets elogis que mos ha contat d'ell sa Prensa Extranjera, ja que, si be l'aplaudírem entusiasmat perque so mereixía; heya que fe constá que no mos agafá de sorpresa, perque fa temps que considerám tan gran com és es gran Fortunio Bonanova perque de sóbra sabém que allende los mares no mos regaien res, sino que hem de suá tinta perque mos concedesquen un peit tant per cent de lo que mos perteneix.

Felicitám de bon de veres es nostro bon amich Mollí celebrant haveris pogut estreñe sa ma y desijant que cuant s'hen torni per proseguí sa seua brillant carrera artística, pugá sumá triunfos que com a país, som egoistes y los mos feim nostros.

La Voz del Pueblo

Daría al acto la respetable cantidad de cinco pesetas, ocupar en la actualidad, el cargo de Presidente de Ministros de España, y cuando me visitase la Comisión que tiene que ir a Madrid nombrada por las FUERZAS VIVAS de Palma, en cuya Comisión va nuestro señor Alcalde, diría a dicho señor: ¡Pero señor Alcalde de las islas de la calma; ¿como es posible que venga usted a

gestionar del Gobierno de mi presidencia para que se activen los trámites para construir la Casa de Correos, Carreteras, Estaciones del Ferrocarril del Muelle, Aduanas, Puerto, etc. con el noble fin de dar trabajo al obrero parado, si su Ayuntamiento hace veinte años que tiene concedido el permiso para empezar las obras del Mercado de la Plaza del Olivar, y todavía no se ha puesto la primera piedra, teniendo ustedes los palmesanos un asqueroso, indecente y cochino Mercado!

¡Vayase usted señor Alcalde a Palma, ordenando se empiecen las obras del nuevo Mercado, que con dicha obra ya tiene usted bastante para dar trabajo a todo obrero parado que encuentre, y déjese de MERCADILLOS DE PUEBLO, que son un foco de infección y un criadero de ratas!

Y al señor presidente de la Diputación que también irá con dicha Comisión, le diría: ¡Vayase usted a Palma señor presidente perpetuo, y haga construir un Hospital nuevo y moderno y déjese de gastarse cientos de miles de pesetas al Hospital presidio, indecente que tienen ustedes en Palma, que todo lo que se gasta en él, es dinero perdido!

¡Que lastima que todavía no me haya llegado el turno de ocupar la Presidencia del Consejo de Ministros de España, para hacer ver a las fuerzas vivas que no sirven para nada absolutamente.

El artículo 805 de las Ordenanzas Municipales dice: «Todos los vecinos tienen derecho a denunciar a la autoridad los edificios que amenazan ruina total, o cualquiera de sus partes».

Pues yo, como vecino y buen cumplidor del citado artículo, hago saber a la autoridad, que en las calles del Sindicato y de la Protectora, hay unas fincas que AMENAZAN RUINA TOTAL.

Los tres arquitectos de nuestro Ayuntamiento, que se entienden de fincas ruinosas, tienen la palabra, y la obligación, como ciudadanos, de denunciar a sus superiores, esas fincas ruinosas que detallo, de lo contrario faltarán descaradamente a sus obligaciones, si no lo hacen.

El señor AVIS del «Correo de Mallorca», dice que solo en Palma hay ¡¡OCHOCIENTOS OBREROS PARADOS!!

¿A que no sabe el apaga cirios del católico Correo, porque en Palma hay ochocientos obreros parados?

Pues, como Mallorca está tan lejos de Madrid, todavía no ha llegado la República en Palma, y luego que nuestros concejales ignoran que existan en las Ordenanzas Municipales los artículos 803 y 827, que obliga a los propietarios de fincas a limpiar sus fachadas y colocar sus canales de desagüe en sus edificios. Pero tenga en cuenta señor AVIS

SA JENT DE BON GUST, DEMANA SEMPRE

Anchoas New York - Vigo

Exclusiva a Balears: BARTOLOME SASTRE Justicia, 6 - PALMA

Son ANCHOAS superlós
que es día que les provén
d'altres ja may hen voldréu
y heuréu de reganxarvós.

New York Vigo demanáu
a Fonda o Hotel que entréu
ja que amb elles disfrutau
molt, molt, com mes na menjéu.

Are y sempre— ANCHOAS NEW YORK - VIGO—Are y sempre.

Fabricant **PLATON** Carré Sirena
Tomou Mateu (Pedro) **INCA** Mallorca

Es que INCA visitarà si beu Platon grat recort s'hen durá.

Platon sempre demanáu,
lo que beu es Campeón
ja que amb él vos reforsáu.
Tots es que beguéu Platon
están segús que triunfau.

Platon, marca coneguda
que es de tothóm alabada,
va be tota temporada,
qui el próva un pich ja no muda
cosa que está comprovada.

Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

La Casa inigualable
por su múltiple va-
riación en TAPAS
para el vermut.

La Cuaresma hay que pasar
lo mas alegre posible
Casa Pedro es invencible
y allí hay que frecuentar.

Casa Pedro expende al cliente
la superior calidad
y quien imitarlo intente
hará siempre un gran forat

sols recorden es derrés rounds en que
en Flynn va revivá y hasta acusá supe-
rioridad, demunt no negará que estu-
guent sa puntuació reglamentari de tot
es combat, a n'es final suma y li dóna
punts a favó d'es moreno.

Es mes, es Delegat no falla; sa limita
a resumí juntant es dictámens que li ser-
veixen es jueces y arbitry amb tal cas,
si hey cabés censura—que no n'hi cab—
aquesta sería p'es Jutjes y Arbitr, però
ja may p'es Delegat que resignat aguanta
es chaparrón injust y se conforma pen-
sant que mes na féren a Cristo y duya
barba.

Però que dimars tenguerem una gran
velada de Boxeo, axó es indiscutible ja
que es combat Gori-Tuset va essé téc-
nic de bon de véres y apesá d'havé
bregat molt mes en Gori sa decretá
match nulo y es públich no protestá amb
defensa de s'italiá. Es un dato que mos
tranquilisa ja que axó demostra que a Ma-
llorca som anti-fascistes y hen tocá ses
consequencies es paísá d'en Mussolini.

Un altre gran Combat, es según entre
en Soria y en Moro d'el cual sortí ven-
cedó es primé, no per punts a n'es nos-
tro veure, sino per K. O. técnic mirat
de prim conte amb so leno de porifisú.

Notárem amb en Soria, mes táctica y
menos bríos que amb anteriós actua-
cions.

Sa táctica ja sabém que l'hey suma
el decano Arnau Huguet, es bríos igno-
rám qui los hi resta.

Y no menos celebrat va essé es Com-
bat inicial, Martí II-Céspedes que mos
convensérem una vegada mes, qui ja es
hora que en Martinet firi sa camiseta y
mos móstri sa panxa perque fa señorito
axó de que per tantes vegades surti ven-
cedor un amateur demunt un profesional.

Es la mano maestra que arregla
aquellas canari, es secreta de ses seues
victorias permanentes.

Y per no abusá de sa regonescudá
modestia d'el gran Arnau, no inflám mes
es ca.

Felicitám—nets de materia aduladora
—es promotores de sa gran velada, Tor-
tella y Al-Ginger, únichs capassos d'or-
ganisá una funció tant variada amb nú-
mero y tant igualada amb contrincants.

Es nostros progressos

¿Sa temps no heu anat a fe una volta
per sa fons de Palma?

¡¡Paris!!
Nostros hey anárem s'altre dia y no
hem coneguérem.

Heyá que veure es chalets que sa
construeixen y que prest coronarán sa
nostra Ciutat tan alabada per tots ets
extrangers menos per aquell mala pata
que se firma Theodor Pratt.

Mallorca va preguent un cariz de gran
Ciutat y especialment Palma ahont sa
veu que despáren fins a n'es derré car-
tutxo per embellirle y engrandirle.

S'Ensanche,—o Aixampla com diria

es nostros bon amich Francesch de Sales
Aguiló y Forteza—es una hermosura si
li lievassen es lunas o sia sa molta bru-
llo que duen ses dues esferes d'es
llojtes de s'Institut y sa Normal que es
per cert una cosa anormal.

Y es per demés, mos estirám, y cuant
nostros deim que mos estirám, que ven-
ga Medina a opinar lo contrario.

Tenim de tot y bo.
Are que, entre lo bo y milló, sobresurt
sa important Sasirera Janer d'es Carré
d'es Sindicat 55, que es sa que trebaya
milló, mes aviat y mes económic.

Prenívosné nota.

FOCH COLGAT

Solucions d'es número passat

Endevinaya:

Sa clan d'es pañy de canastra.

Buida-Cervells:

TERUEL.

ENDEVINAYA

A mí hem cerca tot aquell
que amb rahó m'ha de masté
y hem troba cuant li convé
pero cuant el cerch jó a éll
ma fatj y s'amaga be.

BUIDA-CERVELLS

PENALICA

Amb aquestes lletres, compondre es nom
d'una Provincia d'Espanya.

(solucions a n'es número que ve.)

Bar Illa d'Or

Disapte passat, asistírem a s'inaugura-
ció d'es nou local, orgull de s'Avenida
Alejandro Rosselló.

Corresponent a s'invitació que mos
va cursá es seu propietari D. Marsal
Vallespir, hey asistírem y a mes de per-
catarmós d'es seu tant seleccionat com
variát servici, quedárem maravillats
cuant pujarem a dedalt ahont hey te una
espaciosa Sala de Billars, a la cual una
nutrida Orquestina féya encara mes
agradable s'estancia a n'es nou local.

Entre ets aficionats a n'es joch de
marfil, tenguerem es gust de saludá es
competent y populá Blando, qui mos fe
confidencia de que actualment, es Salón
de Billars que mes bones cualidades reu-
neix, es «Illa d'Or» ja que es material
d'el cual está dotat, umpl per complet es
desitjos d'es mes etsijent aficionat a ses
caramboles.

Felicitám es propietari d'es nou Bar,
y li desitjám prosperitat amb so ne-
goci, ja que li ha sobrat gust per dotá a
Palma d'un establiment montat a sa de-
rretera paraula, cosa que molta falta mos
féya.

Tot li sia enhorabona.

De Artá por Capdepera.

Por a l'Señorita M. H

Con tu tipo de salerosa y el colorete de tu
cara va pasando semana y semana y aín te
vuelves más hermosa.

Cuando sales del tocador bien arreglada y
vestidita pareces una estrellita salida del
Ecuador.

No hay ninguna de las otras que tengan
tanta de maña y muchas Mises de España
ni son ni llegan a tan hermosas.

Tienes la cara como un sol tu estatura es
delgadita cuando ven tu linda miretita pa-
rece que estás buscando amor.

Amor ya lo tendrás no pases cuidadito si
te ve algún ríquito su corazón destrozará.

Si el rico te quita de tus lindos pretendien-
tes se morirán de penita tus amigos capde-
perenses.

Muchos pobres llorarán cuando vean que
se va su estrella todo el mundo llamarán
para hacer ver que era bella y todos con pe-
na brindarán en salud de su estrella.

Se abren todas las puertas cuando va a
pasar ella, ¿Quién es esa gran estrella? La
joven Margarita H...

James.

Gloses de Porto Cristo.

(Acabament)

Ses que heu estat mai mirades algún
moitú heuréu dat perque cuant sa fa un
forat, pobres de ses foradades y mes si
van endolades acudint a n'es redol pues
llevó no heyá consol y de tots son mar-
mulades, jo hen conech que acompaña-
des hasta inclús han llenegat amb so seu
enamorat y han quedades repiñades.

Jo vos esplich s'evengeli sol per fer-
vós enmendá y que no hajéu de passá
mes tard molt mala trajeli.

Per avuy deix es glosá emperó que en
tornarí si es que ma feis repetí un poch
mes feixuch será, pues FOCH Y FUM
hey heurá per tots es quatre costats y es
que quedín foguetjats llevó heurán d'es-
topetjá.

Un que va a ses sessions.

De Campos.

Para el colaborador Pisam

Amigo Pisam: Agradezco vuestra felici-
tación, aun que no la merezco pues yo
no escribo contra cavernarios, solo doy
a conocer en este semanario y gracias
al digno director «Es Masclé Ros» al-
gunas salvajadas propias del proceder
de estos disfrazados republicanos que
a través del antifaz se les vé el rostro
de Perico Segura y sus satélites, pero
mi lema es decir solo la verdad acom-
pañado de pruebas convincentes, huyen-
do así del lazo que tienen preparado, y
no engañando a mis lectores.

Mis deseos amigo Pisam, son escri-
bir, decir cosas contra esa farsantería
podredumbre monárquica o aspirantes a
fascios, como lo hace V. pero mis esca-
sos estudios propios de aquellos tiem-
pos jesuíticos, me impiden ver realiza-
dos mis deseos.

A V. amigo Pisam, le felicito por su
labor semanal «La Voz del Pueblo» que
publica este semanario, y le ofrezco mis
servicios, muy agradecido por su con-
sejo y felicitación apeser que solo digo
la verdad.

Sin mas le felicita su compañero de
lucha.

Samlom Leugin.

Sóller.

Lo que trae el criticar

Apreciadas criticadoras: Hacia tiempo
ya que queria tomar la pluma para dar
un aviso a cuatro pollitas de esta de Só-
ller, estas pinturas están en la esquina
entre la calle de Jesús a la calle de vuel-
ta Piquera, de estas cuatro guapas hay
dos que trabajan en una fábrica y las
otras dos cortan en su casa, como que
son modistillas. Pero os aconsejo que
al menos una vez cada mes os deis un
fijerazo a esta mala lengua que teneis
de trapos así la tendreis más cortita y
no criticareis tanto. Porque todo el día
vuestro trabajo más favorito es criticar
especialmente a los jóvenes de Sóller y
poniendo birretes a los que se os an-
toja. Por ejemplo a uno porque os gusta
(El Chevalier Moderno) a otro porque
es morenazo (José Mojica) y os burlais
de ellos sin ellos saberlo y si algún día
llegan a saber os harán una foc y
fumada que ya no os lo quitarán al

birrete que os pondrán. Porque este
pequeño escrito no es más que un pe-
queño aviso que os quiero dar. Conste
que no me habeis criticado a mi pero
como buen hijo de Sóller el que toca
un Sollerense me toca a mi mismo y os
advierto que yo los conozco a los jove-
nes que criticáis y si vuelvo a oír que
digaís mal de nadie lo diré a los perju-
dicados y les citaré nombres y apellidos
y si ellos no os dan lo que merezcáis
yo os juro como soy hombre que os
pondré un birrete que no os lo quitarán
en vuestra vida. Valdría más que en lu-
gar de criticar que os miraseis a voso-
tras (Blancas flores de chimeneas) No
es criticando que se pescan pollos, te-
neis que irros detrás de Santa Catalina
con una buena caña un buen anzuelo y
no importa que pongais nada de comer
en el anzuelo porque basta la longaniza
que llevais en los labios, pero ante todo
os teneis que quitar la lengua como que
es de trapos no os hará mucho daño y
de esta manera caerán los pollos en la
trampa y quizá si será aquel Chevalier
o aquel Mojica que tanto suspirais. Y
una vez pescados los amarrais bien
fuerte... Pero bien fuerte... Porque cuando
vean vuestras caritas tan!!!! hermo-
sas temo que no rompan las cuerdas y
no se echen a correr y no se pararán
hasta el fin del mundo. Pues... Pupila...
Pupila...

Yo os digo buenas mozas si no teneis
novio pasead y no critiqueis a nadie pues
miraos a vosotras que sois una caña-
midad.

Uno que no es sordo.

El Hogar del Porvenir

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO Y CONSTRUCCION
Plaza de Santa Catalina Thomas, n.º 43 Palma de Ma-
llorca

Por acuerdo del Consejo de Adminis-
tración se convoca a V. a la Junta Gene-
ral Extraordinaria que para dar cumpli-
miento a lo dispuesto por el Ministerio
de Trabajo y Previsión en Orden Minis-
terial de 24 de Noviembre de 1932, ten-
drá lugar en Palma de Mallorca el día 18
de Marzo próximo, a las 10 en primera
convocatoria y a las 11 en segunda, en
el local que en la calle de Lulio ocupa
«La Asistencia Palmesana», por el si-
guiente orden del día:

1.º Lectura y aprobación del acta an-
terior y de las cuentas y estados socia-
les.

2.º Dar cuenta de los trabajos reali-
zados por el Consejo de Administración
en cumplimiento de lo dispuesto por la
citada Orden Ministerial de 24 de No-
viembre de 1932.

3.º Dar cuenta de la consulta hecha
a los señores suscriptores de pólizas
vencidas y del informe a que se contrae
la referida Orden Ministerial.

4.º Propuesta del Consejo para fijar
la situación definitiva y pago de las pól-
izas vencidas, así como de las modifi-
caciones a introducir en la póliza nueva
acomplándolas a las bases matemáticas.

Para concurrir a la expresada Junta
que será presidida por un Sr. Inspector
del Cuerpo Técnico de Seguros y Ahor-
ros designado por el Ministerio de Tra-
bajo y Previsión, será requisito indis-
pensable que los señores socios para
hacer constar su representación propia
o votos que les confieren los demás
asociados y derecho de asistencia, se
provean del correspondiente resguardo
que previa presentación de la póliza o
pólizas les será facilitado gratuitamente
en el domicilio de la Sociedad sito en la
Plaza de Santa Catalina Thomas, núme-
ro 43, Palma o en el domicilio de los
respectivos representantes de las demás
localidades donde actúe la Sociedad du-
rante los últimos cinco días precedentes
al de la Junta, sin cuyo requisito no les
será permitida la entrada en el salón de
sesiones. Los asociados de fuera de la
capital de Palma recogerán las papeletas
ocho días antes de la Junta.

Palma de Mallorca 16 Febrero 1934.—
P. A. del C. de A. El Gerente-Secreta-
rio, Santiago Delgado.—Visto Bueno:
El Presidente, Honorato Sureda Her-
nández.

Bar Illa D'or

Amb licors hey trobarás
tot lo quant pots destitjá
y si t'agrada es billá
may tan a gust jugarás
com si vas a jugá allá.

Fábrica de Calsat Estarellas

Per conseguí calsat d'HOMO Y NIN, cap necessitat teniu d'acudí a n'ets intermediaris

Comprauló desde avuy directament a n'ets Fabricant

Acudiu a sa secció de ventas que heyá montada a n'ets Carré PI Y MARGALL, 27 Y 29 (ENSANCHE)

es costat d'es Garage Condaí.

Ahont trobaréu economía y milló calidad que a cualsevol altre banda.

¿Heu de fe óbra?
¿Vos interessa un presupost?
Sense compromís de cap classe,
poréu solicitarlo a n'ets Mestre d'Obres

Bernadí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Juan Escudero, 15

Palma de Mallorca



Artá

Por una joven

Se trata de una joven que vive muy cerca del Convento de los Franciscanos, la cual es de no muy elevada estatura, delgaducha y de color muy pálido... cuyo nombre no me atrevo a delatar por ser la primera vez que va a ser publicada en este semanario pero si viene el caso ya hablaremos.

Hace cosa de un año dicha joven cuando veía pasar por cerca de ella a unos mezos trabajadores del campo se quedaba parada mirándoles, pero con una mirada provocativa, (pero que como parece una santita no le hacían caso) pero ha llegado el momento que han sabido su pensamiento y han podido averiguar que no hacía sino hablar mal de ellos diciendo que eran unos burros, groseros que solo se complacían en hacer cosas feas y groserías por el pueblo y que se yo cuantas cosas se imaginaba la pobre, y no comprende que nosotros, trabajadores del campo somos los que sustentamos los demás con el sudor de nuestras frentes y siempre a la intemperie del tiempo, y no cesamos un minuto afamándonos noche y día sin tener una sola hora de descanso, para que todo el mundo viva feliz teniendo para que comer y en cambio ya lo veis de que terrible modo nos pagan algunos, nos insultan, nos injurian como si fuéramos unos criminales.

Sepas joven insensata que nuestra labor fecunda es sagrada, es rotunda, y entre todas la más grata.

Un Campesino.

De San Jordi.

¡Ay de cavernícolas de Dios!

Uno de los pasados domingos fui invitado a un baile de Salón que se celebraba en el Centro Republicano de Sant Jordi, al entrar en el Salón quedé sorprendido de ver el llenazo que había yo creía que el cavernícola cervil lo tenía todo bajo sus pies, pues según estoy enterado estaba dando ejercicios no se si son corporales o espirituales a las chicas de quince a veinte años, las quiere de esta edad porque según el dice las mayores ya están encaminadas, pero yo como buen amigo que lo soy del pueblo de San Jordi no dejaré de advertir a las chicas de quince a veinte que no se dejen encaminar por ningún faldá negra, pues con cuidado madres que tenéis hijas al Filaranón de Felanitx, este será el nombre que le daremos de hoy en adelante. Pues este Filaranón fué expulsado de Sant Jordi porque el pueblo entero se dió cuenta que había hecho en falso el voto de castidad.

Desde las columnas de este honorable semanario doy las más efusivas gracias a todos los asistentes al baile por lo bien que se portaron, particularmente a los jóvenes de ambos sexos, haciendo votos para que todos los que se celebren revistan el mismo esplendor y nos podamos recrear contemplando caras bonitas como las que ví en la anterior jornada.

El Buitre Republicano.

De Son Servera.

¡Oh Deu del Cel vertadé! Rey de l'infinita Glori voldría en daseu memori tota sa que he de masté per compondre aquest fasté en mallorquí un histori.

Cuant som a n'aquell camí que va tot dret a Capdepera niá set o vuit de carrera guapas que no tenen fi.

Cuant som mes avellat que prenim es carreró heyá una fia d'un pastó que tots es joves admet.

Jo ja tenc sa que cercava y no volia res mes voldría que es meus papés sortisen cada setmana

Per nom la vuy anomená li dinen na Marieta es una bella joveneta que es fadrins fa enamora

Sa ploma ma feta agafá per jó darli una llisó aqueixa cap de voltó no s'atura de marmulá.

Ves alerta en so xerrá miret un'altre vegada que et doneré socorrada que es rovey ta llevará per tota sa temporada.

T'has de arribá a repenti adins poch temps heu veurás y tú matelxa dirás es imposible seguí que duguent aquest camí cada punt tropeserás.

Maria tu dus un acostum molt dolent per cosa certa y si no vas un poch alerta ta donarém FOCH Y FUM.

Aquell que fa de barbé y s'altre que no sap festetjá y en Pep Rotxet fins aquí y s'altre per milló dí de Sant Jordi es parecé.

Heu son quatre companions que ja volen festetjá y un poch si heuran de mirá si no volen quedá capons.

S'altre dia jo pasava per un carré d'ama-gat y vatj veure un moix penjat D. Pep Rot-gét l'escorxava de tant de gust que hey pasava va quedá en so nas planat.

De sa pell varen plegá manía y la xugeren a n'ets sol y la daren a na Maria porque la sa penjás p'ets coll.

Sa despedida vuy dá a s'escorxadó de moixos y ets altres envejosos Deu vulgú que axí sia y també a tú Maria s'Adios ta vuy doná.

Un qui compra carn de moix.

Gloses de Son Carrió per Son Servera.

Amichs de Son Servera: ¿Un favó no ma ferén? Y es dirme si conexén un Mateu molt cafetera.

Que per aquí sa díu are (y crech també per Son Servera) una cosa y la trob rara y es que va pegá esquenada amb una foravilera y aná plorant a casena y heu contá tot a sa mare.

En Mateu sa va chiflá d'una jove Serverina es molt guapa, exxerovida habita a foravilla aprop d'es camí d'Artá y un traje li va asetjá sense prenderli mida; y en Mateu exclama y crida porque li pareix mentida que li pogués acertá ni una rna li fá.

Sols li falta una camia de aquesta jove cosida per acabarli de arreglá llevó ja pareixerá un ninot de aquells de fira.

Mateu fite te diré y procura s'escoltá amb tornarté xiflá antes pensen mes bé porque ja veus quin papé llevonnes que un homo fá.

La joven María Lluca la ta feta Mateu ses pipelles espolset no dugúis sa cara bruta que es guapa y molt astuta y pot se ta treugí es fret o que et torn taya un jaquet per du amb una calsons amb bufa.

Ja pots cercá una baldufa y aná a jugá a n'ets Rotlet que festetjant (petiset) ets mes pur que una cadufa.

Mateu ma vuy despedí per avuy ja bastará y si ma vols contestá som en Bernat Tafolí que cuant sigal et vol serví pots comensá a demaná domés que et vuy avisá que en vení per squí no vuy que et fasis lluhí amb aquell traje tant fi que na Lluca t'ajustá porque tot-hóm pensará si ets parent o jermá de aquell cuadrípedo que heyá a devés Son Jerubí.

Un amich teu.

Santañ.

No puede dejarse sin comentario por el ambiente acogedor, la animación que ha habido en los bailes organizados por «LA REFORMA» en los tres dias de carnaval.

Hay que reconocer que la nutrida concurrencia se debe en gran parte a la orquestina «Mediterráneo Jazz» de Felanitx gran alegría irradiaba su música exótica en nuestras Odaliscas concurrentes. Y que reteguapas estaban «ellas» movidas por los sacudimientos del jazz.

La orquesta es cada vez mas alegre y estrepitosa en sus ritmos fox-trots. Las parejas cada vez mas numerosas, aplauden al terminar el bailable, como pidiendo su hermano gemelo, y los músicos, a los primeros aplausos continúan sonando con un ritmo que incita a mover los pies.

En el salón ha ido tejiéndose una telaraña de serpentinatas que da un gran aspecto al salón, lo cual hace juego con los disfraces típicos y estrambóticos que visten varias pandillas llegadas de Felanitx. Celebramos la asistencia de esas bonitas típicas «payesas» que lucen su garbo con una potente gracia andaluza, celebramos también a las hembra-macho y vice-versa.

Aumenta el ambiente, cantan a gritos los músicos, pareciéndoles poco los instrumentos para su ruidosa función. Puñados de confetti estallan en las cabezas de nuestras preciosas concurrentes que chillan y esquivan la batalla.

La comisión de fiestas de «LA REFORMA» visto el éxito en todas sus fiestas, se propone organizar varias durante el año, y por lo mismo prepara una para muy en breve para conmemorar el aniversario de la Soctedad.

Hinaldo.

¡TODOS TRABAJADORES!

(Musica de Peliculera)

Yo quisiera ver a España sin tardar, a la revolución triunfar, yo quisiera ver a los sin pan, fueran libres de su rival.

Yo que ambiciono a la justicia, a la libertad y a la igualdad, yo que siempre he ambicionado, sea todo el mundo trabajador.

Hoy traba trabajador trabajador el mundo ha de ser, y muy pronto el frente único de trabajadores vamos a ver.

¡Yo quisiera fuéramos todos traba trabajadores!

Samlom.

Esporlas.

De ses fedrines d'es Poble

Compañeros de Esporlas os hago saber que nuestras pañanas lleven un luto muy grande desde que han venido las siete semanas de cuaresma porque no hacen baile ni vienen tantos pollitos peras a castigarlas y ellas esperan de cada semana que sea Pascua a ver si hacen baile para agarrarse como copinas de mar y creenme que estas pollitas van muy poco a la iglesia, solamente van si se muere algun familiar.

Compañeros no pasen así ja se sebran desenganá y com mes viurem mes cosas venrem ni cuant vengué el Rei es privé pich a Mallorca li feren se feste tan grosse com fan ses fadrines de aquest Poble a un estern.

Un dexeble.

Collecció de monologos de

ES MASCLE ROS

Demanaulos a n'ets Kioscos

Palo Garau

A cualsevol puesto entráu y aquest PALO demanáu.

A la Cuaresma hay que honrar No bebiendo otro Palo.
Al desechar licor malo vida larga has de alcanzar
Los que el Palo Garau piden Antes de ir a comer
Una y mil veces impiden Retrocesos, no lo olviden
Al Garau hay que beber.

Siempre PALO GARAU, Siempre

DE LLOSETA

«LOS DOS CHUPETES»

(Monólogo en un acto)

Actor: —Respetable público. ¿Hay nadie que sepa lo que voy a decir?

Público: —¡¡¡No!!!
Actor: —Pues yo sí. Voy a contarles un hecho verídico ocurrido en Lloseta el miércoles día siete del actual, del cual son protagonistas dos «máscaras» muy «mal caradas».

Público: —Díganos antes sus nombres, queremos saberlos.
Actor: —Bueno como mi deseo es complacerles pero no puedo, les diré tan solo la inicial de sus nombres: el primero se llama M y el segundo G.

Uno del Paraíso: —¡Son dos mari...neros! ¡Son dos mari...neros!

Actor: —Dispense señor Adán o Eva, pero se deja algo todavía.
Público: —¡Que continúe! ¡Eso es interesante!

Actor: —Serian cerca de las siete y media cuando las citadas «máscaras» se dirigieron a una casa algo apartada del pueblo, con el exclusivo objeto de mal famar mi persona y lograr con ello enemistarme con una hija de la citada casa a quien tengo el gusto de pretender.

—Para lograr sus planes hicieron uso de un lenguaje tan inmoral, como impropio de personas decentes y educadas, contando a la citada joven de mi toda clase de hechos recriminables, sin tener en cuenta que ellos son los primeros que carecen de la decencia necesaria para hablar con nadie, por haberla perdido desde tiempo publicamente.

Público: —Habla claro y dínos sus nombres de una vez.
Actor: —No puedo como he dicho antes, ya que esta vez solo pretendo avisarles, pero si llega la ocasión de volverme a molestar hablaré y cantaré claro para que el público se entere hasta donde llega su vergüenza. Adios.

TELON
Un tío vivo muerto.

De Sineu.

Balls y sermóns

No fa molt de temps que sa varen fe etsercicis a la Iglesia de Sineu, precisament ja estant dins es Carnaval, y si no estich equivo-cat es pastó encarregad de conduhí ses auve-yes a n'ets bon camí va essé el Pare Bordoy de Petra, y porque vejen ahont arriba sa moralidad d'aquesta jent vatj arebatí unes cuantes verinades de ses que sa va desengavatxá.

Un vespre li va pegá per criticá es balls (principalment es de aferrat) y tant se va inflá «que pareixia una tratja que havía de fe es porsellins» y va arribá a dí que totes aquellas que anaven a n'ets sermó y llevó anaven a n'ets bail no eren mes que unes trempone-ras y mes coses per l'estil que val mes caillá.

Aquesta jent mos vol fe combregá en rodes de moix, y s'han cregut que encara están en temps de la Inquisició, «pero los tiempos han camblado» y es poble ha vist que es tramponés son voltros, porque masa clá sa venen es trampóns que fais per man-tani en es poble dins s'ignorancia com tal de viure esquens drete.

Un altre vespre la va aficá amb un mestre de escola de Petra, díguent que feya mitíns contra Den y contra l'esglesia y que per aá

Deu el va castigá fentí morí una nina que tenia y que llevó quant va veure sa nina morta deya: ¿maem que devallí Deu si nia? Y es cap de poch temps sa morí éll per mes cás-tich.

Sr. Bordoy: tot lo que va dí aquest vespre no es mes que una canalla de perque en primá lloch jó he asistit a la major part des mítins que va fe aquest Señor (Q. E. P. D.) y may li vatj sentí parlá contra Deu ni sique-re de relligió, y en segona, en cas de que hagués estat vé lo que vosté va dí ¿quin motíu tenia Deu per fe morí sa nina que no tenia res que veure en so pecat de s'hompare? Y si tal cosa hagués fet Deu, no seria un Deu bo y just com mos díu la Santa Mare Esglesia Católica Apostólica Romana.

Vaja, vaja, Señor Bordoy, tot axó es música celestial, y per acabá domés li dich que ja que no saben respetá es sentiments y sa conciencia d'es vius, al menos tenguen sa dignitat de respetá y deixá en pau a n'es morts.

Es Moro Musa.

NOTA: Sr. Pisam: En el número correspondiente al día 10 de este mes vi una nota en la sección titulada La Voz del Pueblo, en la que me aludía y me llamaba la atención que tuviera cuidado con lo que escribía.

Sr. Pisam: todo lo que digo referente a Sineu es la pura verdad y no me asusta decirlo por dura que sea y por desnuda.

En cuanto a seguir escribiendo, seguiré desenmascarando todo lo que sea farsa para despistar al pueblo y si no lo consigo al menos tendré la satisfacción de haber cumplido con mi deber intentándolo.

X.X

Respuesta a las poesías de Deyá.

Sa tinta no he acabada encare per contestá Tomeu t'henrás errada si ta creus fermé callá ell encare per glosá en que no sigui glosadó ta puch da cualca llió cuant l'hagues de necesitá.

S'escrit que tú has composat en tanta de pacienci jo a tot le repasat y trop que dus molta ignocenci.

En que jó sigui soldat galóns no ne de mesté y si ma fan fameté tú hem podrás fe de criat.

En que diguis que tú totsol sobrat jó et trobaré jó ta vuy avisá barbé en que jó sigui un betsol homos com tú esquitrol dos sempre n'heuré mesté.

No som com tú escarós que per porermé contestá a s'escrit que vatj posá has de cercá en (Biel Ros) y encare no ti valdrá en que vos hi poseu tot dos.

Jo ajuda no necesit per porerte contestá y no ta dich auberdá perque estich empagahit.

Tú ma tratas de beneit o ma vols insinuá no ta pintas tan malehit que si ma fes' enfadá en tornarmé insultá es repartí treuré y llevó veurás barbé que ti posarás sa má.

Es qui ma dona inspiració per composá aquest escrit no estich jens empagahit es el Deu nostro Señor.

Y are vuy acabá perque trob que ja basta pero encare ma queda pasta per tornarté contestá.

Si no estás renegat sa contesta hem pots torná ja saps que som en (Naplá) y en que estigui a Ciutat jó sempre he conservat molta de estimació a n'es poble de Deyá y supós que en torná encare serás compañó.

Adios Tomeu ta vuy dí fins que mos torném veure y supós que en torná vení plegadets tornarém beure.

Naplá.

Desde Capdepera por na Means

Va por una jovencita que se llama Angela

Como mi lema es avisar a quien se desliza, hoy le corresponde el turno a la más arriba mencionada jovencita, claro está que su inocencia tiene su causa: sus padres, únicos culpables de su descabellada ruta, que de no orientarla cuanto antes, peligro hay que se descenda al abismo de la carne amontonada.

Ello no significa que sus padres sean inocentes sino muy al contrario que inconscientemente pueden ser responsables de la pérdida del fruto de sus entrañas.

Aclaración: La aludida joven, aprovechando la ausencia de sus padres que los dominicos lo pasan en Artá, se marcha sola de su casa y se dirige al baile que se celebra al

Fabricación de toda clase de artículos de GOMA i Amiant

Especialidad en Soles de Goma per a CALÇAT i ESPARDENYES

Fábrica i despatx: Av. Barcelona, 30
Tel. 2200 PALMA DE MALLORCA

Centro de Capdepera y como que todavía es una chica no comprende (o si lo comprende peor) que jugando con fuego hay peligro de quemarse, y luego, qui jamegue ja ha rebut.

Padres con mucho cuidado a vuestras hijas ¡atento! que luego llega el portento y lo que hoy parece un cuento puede salir inflamado.

Un soltero sin compromiso.

Capdepera per sa Torre.

Deu del Cel Omnipotent daumé llam per caminá y cap per poré contá un poch de aquest argument.

Toni per homo et tenia no et sapí greu si to dich es papé de nin petit tu ma feres aquell día.

Lo que et dech to pagaré demana si vols cobrá sa ploma tench en sa má y un bost de papé.

Ses gracias ta vuy doná de aná a avisá es diputat que dalt heyá en cremat y l'heu de fe devallá.

Si jó vatj pujá allá dalt no hey muntava per ballá no se si saps boblá que ja n'estava cansat.

Toni a n'es teu sentiment jo el ta compar a un cá que si no li donen pá sa sol fuá a sa jent.

Are ja vatj a acabá ja ta don sa despedida Deu ta do molts d'añys de vida y salud per contestá.

Un qui sa va trobá

De Seuva per Caimari arribant a Campanet.

Anan alerta jovenets en so riare y falgá perque es qui no alsa es peus molts de pichs sol tropesá y axó vos na prenda bons jens de Campanet.

Jo he fet aquest escrit perque feina no tenia per publicá lo que pasa en sos jens de Campanet.

Paguerem a n'en Miquel que te una bona atleta y ella tampoch no deu sebre que en te un altre a Moscarí per anarí a pasá temps.

Are va pen Juan Moro y sa creu dentí d'uns s'ermai Mallorca y tot lo Món.

També vuy retocá un poch es jens de na Auferet qui es de sa mateixa lliga.

Jo vos vuy dí jovenetes d'es poble de Campanet que si estaseu enterades de tots aquests jovenets no les heurieu admesos perque sempre fan rotlet.

Anau alerta jovenetes a n'es tres festetjados perque som conexedós en cuestió de atletetes.

Deu los don molts d'añys de vida per vení a veurervós creimé que axó no es dubtós hey venen per sa camia.

De poch temps aquí d'asá amb autos y carretóns élls venen a veurervós les na prenen com infantóns que no saben lo que es fan y a vltros vos rifarán pollas si no estau alerta.

Are me despediré de aquests tres festetjados un hey ve amb una mula y s'altre amb una trotona y es mes pinxet de aquests tres si presente amb un aset y abans de arribá a Campanet s'animalet fa una crida.

Continuará.

Creu Vermeya.

Comentaris carnavalescos

En primé lloch en Plau felicitá gustosamente sa nova Empresa d'es Salón Nou p'el seu acertadíssim principi, ja que élls d'una manera sencilla y clara han lograt sa reivindicació del prestigi de dit Salón, per lo tant vos felicitá el qui vos desitja ample prosperidad en el vostro porvenir.

Comentant en gloses corrides

Desde el principi prengué regularment com diriem y a la mitat ja teniem lo que podríem

Medina Germans



Producció diària 30.000 parells

Gloses de Sóller.

Van per una dona casada

Sa rahó la tendrás tota si tu la saps demana pero ta vuy avisá que malament vares quedá pes carnaval en so ballá presumida dona d'es Coca.

Mire si h-u feyes malament que es una falta criminal aná de portal en portal a volé obligá sa jent per ballá indecent aquests dies de carnaval.

Axó es volé fe marmulá per tot es poble de Sóller aná obligá una jove que de menor edat será y des poble sen va havé d'aná y no hey tornaré de qui estona.

Si jó fos batla y comandás lo primé que mandaría que la tregués deseguida de Sóller y no hey tornás.

Supós que ella encara sen riu de veure que ha fet es mal pero es falta criminal anaré a cercá a n'es portal per ballá p'es carnaval a sa Botigueta d'es señoría.

A sa Botigueta d'es señórs cuants de pichs li vares maná sensa considerá es disguts que porles doná a n'es seus superiós per deverti es ballados que allá solien aná.

Si jó fos jermá seu d'aquesta pobre atleta ta treuria sa xaveta que tens dins es teu cervell no heuria masté martell bastaría una forqueta.

Ets un tros de carn batlada no se com ta varen casá degué essé que es capellá ta va mirá de resquillada.

Pero no es d'extrañá si ta mirá de resquillada perque tu tens sa teua cara sa jove mes mal garbada que cualsevol cristiá.

Ja en devies fe de planta dins sa Botigueta d'es señórs no feyes mes que sustarí los no es que no ten posasis de colós y ta feyes torná blanca.

Are ja vatj a acabá y no es que en tengui temó perque en tote sa rahó ningú ma ferá callá.

No es que et valguí jens de mal pero ta vuy avisá que procuris mes bé quedá l'añy qui ve pes carnaval sino ta resultará mes mal que un cop de vent de mestrál que taya sense destrál amb posarsé a bufá.

Un qui heu sap.

Arenal per Sant Jordi.

Comansant per sa part alta y per sa baixa acabá un exemple he de contá si sa cienci no ma tanca y si fatj alguna falta tots la meu de perdoná perque heu de creure y pensá que jo no som cap mañá pero lo que tench ma basta.

S'estol de l'añy trenta tres ha anat amb molta unió tret d'un individu que a dins Sant Jordi existeix per detallaró nilló jó vos anomenaré qui es.

Jermans a dins sa crema s'estol n'av comensá y noltros tots plegats mos n'anavem a enseyá y un duro depositarem cuant s'estol sa comensá, com que éll tant sa torbá un dels quals el mal tratá y es derré cop va pagá es duro que li tocava.

Sa corema l'añy pasat a n'es salón de Can Ori allá hey feren vení sis días a predicarí uns cuants señórs de Ciutat y el pobre desgraciát va tení que assistir y no va poré acudir a enseyá en s'estol plegat.

La Pasco ja s'acostava que era es día de cantá y noltros varem consultá tots jermans havíem d'aná si sa cosa no mudava.

Quedarem axí tal dia sa cosa no va mudá el pobre li varen faltá set pesetes per una camia y éll totsol sa distingía cuant anavem a cantá.

Cuant va está tot arreglat la Pasco ja acabada anarem a sa colcada del Sant Antoni Abad amb un carro ben arreglat axí com sa acostumava que cada añy feya pas da sa cuadrilla ajuntada de tots es qui havien cantat.

Es disapte vespre ja a tots noltros mos va dí no se si hey podré vení perque purga m'han de da y va responde en Tlá llemplant fort y llevó clá ja le prendás pasat demá en s'estol havé de assistí.

En fuy d'amo no hey vengué amb un y altre s'excusava que purga li havien dada y no es trobava molt bé pero cuant s'acostava heu feya per fe mes vasa.

Poreu pensá quina vasa cuant ellá va havé arribat en so carruatje menlevat tota la jent el mirava y axí si que es pensava poré fe mes de estufat pero anava equivococat sa beneitura el tombava y es glosadó qui hey colcava crech que n'estava admirad de veure que li havien dat per ell aná acompañat de aquest poble aquesta trava.

Sant Antoni ja ha pasat vengué Sant Sebastí es disapte anarem a cassá per vespre fe un sopá com cada añy sa acostumat.

(Continuará)

M. F.

Santa María - Febrero, 1934.